

## CARTA DE NOTICIAS

Diciembre 2010



### Pequeña gira de los derechos de las mujeres

En noviembre JURK visito a un ciudad fuera de Oslo, que se llama Drammen, para informar mujeres sobre sus derechos.

Quedamos dos días y mantenemos cinco diversas reuniones en distintos lugares. Uno de los grupos nos visitamos no entendieron noruego. Por la primera vez tratamos mantener una lección con un intérprete polaca. Este fue un éxito.

Como les he contado antes, queremos hacer una gira de los derechos de la mujer en 2011. Ahora hemos decido hacerlo en abril y tenemos un grupo que trabajan con los detalles.

Ademas, trabajamos constantemente para mejorar la lenguaje para que las oyentes mas fácil puedan entender nuestras información.

### Buscando ideas

El 18 Noviembre JURK organizó una sesión para buscar ideas en relación al asesoramiento legal en colaboración con el

Cargo público de la igualdad de género. Queríamos determinar si las mujeres de minorías obtienen la información que necesitan y, si no, lo que se puede hacer para mejorar la situación.

Probamos un nuevo método que demostró ser muy exitoso. Los participantes se dividieron en pequeños grupos y se fue en torno a diferentes mesas de café donde se discutieron diversos temas. Hicimos dos rondas. Esta forma de trabajo fue muy constructiva. Con una persona para dirigir el debate y una para tomar notas en cada mesa, todos los participantes obtuvieron amplia oportunidad de expresar su opinión.

JURK estamos ahora trabajando con un informe detallado que se puede utilizar en nuestro trabajo político. Esperamos ver los resultados.



Samia Boulbetina (JURK) está tomando notas



## El Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer

El 25 de Noviembre JURK marcó el día internacional de la eliminación de la violencia contra la mujer. El día empezó con una demostración en silencio en el centro de Oslo. Estuvimos parada con un cartel grande con las palabras "Para la violencia contra las mujeres". Un grupo del Teatro Nacional en Noruega nos pintaron, así que parecíamos víctimas de violencia. Fue un recurso efectivo para tener atención. Más tarde ese mismo día todas las trabajadoras en JURK nos vestimos con camisetas marcadas con un triángulo de emergencia y la palabra violencia. Fuimos al

centro de la ciudad para repartir folletos sobre la violencia contra las mujeres. Los comentarios eran positivos.

En la tarde JURK organizó un debate sobre el tema de los coordinadores de la violencia doméstica en los distritos policiales. Fue un debate muy fructífero y estamos muy satisfechos con el día entero.

## Visita al Parlamento

El 6 Diciembre JURK fuimos invitados a una reunión en el Parlamento. La reunión fue con la delegación noruega del Consejo europeo y el tema fue la violencia doméstica. Fueron invitadas varias organizaciones que trabajan con la violencia doméstica. Cada organización tuvo cinco minutos de tiempo para dar un discurso antes de hacer un breve debate. El Consejo europeo está trabajando con una convención del tema y querían recibir ideas para el futuro trabajo.

**Feliz Navidad y un próspero año nuevo a todos ustedes y sus familias!**

